

Совет Безопасности

Шестьдесят четвертый год

Предварительный отчет

6101-е заседание

Понедельник, 6 апреля 2009 года, 16 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Эллер	(Мексика)
Австрия	г-н Эбнер
Буркина-Фасо	г-н Кудугу
Китай	г-н Хуан Хунцзян
Коста-Рика	г-н Урбина
Хорватия	г-н Скрачич
Франция	г-н Гиде
Япония	г-н Кумагаи
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н Даббаши
Российская Федерация	г-н Сафронков
Турция	г-н Чорман
Уганда	г-н Мугоя
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Уильямс
Соединенные Штаты Америки	г-жа Джермейн
Вьетнам	г-н Бюй Тхе Зянг

Повестка дня

Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2009/129)

09-29320 (R)



Заседание возобновляется в 16 ч. 10 м.

Председатель (*говорит по-испански*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Ямайки, в котором он обращается с просьбой пригласить его для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. Руководствуясь сложившейся в таких случаях практикой, я намерен, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Вулфф (Ямайка) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

Председатель (*говорит по-испански*): Хотел бы напомнить всем выступающим о необходимости, как я отмечал сегодня утром, ограничивать свои заявления пятью минутами, для того чтобы Совет мог оперативно завершить свою работу. Делегациям с пространными заявлениями любезно предлагается распространить тексты своих заявлений в письменном виде и выступить в зале с сокращенными вариантами.

Сейчас я предоставляю слово представителю Уругвая.

Г-н Кансела (Уругвай) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, от имени Группы друзей Гаити моя делегация хотела бы выразить признательность Вам и делегации Мексики за инициативу по организации этих прений по Гаити и рассмотрению, таким образом, последнего доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) (S/2009/129) и итогов недавнего визита миссии Совета Безопасности в Гаити в марте 2009 года, возглавлявшейся Коста-Рикой.

Прежде чем затронуть две основные темы, рассматриваемые в Совете, я хотел бы вновь заявить о полной приверженности Группы друзей Гаити правительству и народу Гаити и об их поддержке в деле восстановления страны, консолидации мира и стабильности и о содействии восстановлению и устойчивому развитию.

Как координатор Группы друзей Гаити я хотел бы заявить о нашей решительной поддержке МООНСГ и Специального представителя Генерального секретаря в их усилиях по укреплению стабильности и управления в Гаити. В последнем докладе Генерального секретаря от 6 марта 2009 года подчеркивается прогресс, достигнутый в осуществлении мандата МООНСГ, изложенного в резолюции 1840 (2008) и предыдущих резолюциях.

Группа друзей Гаити приветствует прогресс, достигнутый в четырех из пяти областей, которые считаются критически важными для консолидации стабильности Гаити: развитие политического диалога и проведение выборов; укрепление государственной власти, включая пограничный контроль; укрепление безопасности; и обеспечение законности и прав человека. Мы также высоко оцениваем прочную приверженность Группы государств Латинской Америки, которые мобилизуют свои ресурсы в целях оказания помощи в подготовке национальной полиции Гаити. Мы также отмечаем усилия, приложенные на совещании заместителей министров иностранных дел и заместителей министров обороны в рамках Консультативной группы 2×9 по Гаити.

В том что касается политического диалога и выборов, наша Группа считает, что создание правительства, возглавляемого премьер-министром Пьер-Луи, представляет собой важный шаг вперед и является отражением более оптимального сотрудничества между исполнительной ветвью власти, парламентом и гражданским обществом в ответ на опустошительную серию тропических штормов, обрушившихся на страну. Важно закрепить это сотрудничество для того, чтобы удовлетворить потребности страны.

Группа друзей Гаити подчеркивает необходимость свободных и справедливых выборов и обращается с призывом ко всем политическим субъектам обеспечить, чтобы предстоящие выборы для обновления трети сената прошли в мирной атмосфере.

Гаити продолжает бороться с проблемами отсутствия продовольственной безопасности, значительной нищеты и нестабильной гуманитарной ситуации. В этих областях, к сожалению, произошло значительное ухудшение ежедневных условий жизни большинства гаитян. Группа друзей Гаити разделяет мнение Генерального секретаря, что стабили-

зация, безопасность и развитие взаимосвязаны, поскольку нынешние уровни нищеты, лишений и страданий в стране явно несовместимы с достижением долговременной стабильности. Поэтому крайне важно, чтобы гаитянские власти тесно сотрудничали с международным сообществом в целях содействия распределению гуманитарной помощи и организации восстановительных работ и закладки основы для возрождения деятельности частного сектора в интересах долговременного восстановления и развития страны.

Группа друзей Гаити подтверждает огромное значение конференции доноров 14 апреля. Она станет благоприятной возможностью для доноров и партнеров скоординировать более оптимальным образом свои усилия и предоставить дополнительную помощь, нужную правительству Гаити для удовлетворения немедленных потребностей страны и закладки основ устойчивого социально-экономического развития.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Чили.

Г-н Муньос (Чили) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за предоставление мне слова как представителю государства-члена, в особенности с учетом того, что некоторые учреждения Организации Объединенных Наций хотели выступить перед нами. В особенности я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этого заседания для обсуждения ситуации в Гаити, доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) (S/2009/129) и итогов последнего визита делегации Совета Безопасности во главе с послом Коста-Рики Урбиной.

Одобряя заявление, сделанное Постоянным представителем Уругвая от имени Группы друзей Гаити, я прежде всего также хотел бы подтвердить приверженность Чили процессу стабилизации в Гаити. С самого начала кризиса в Гаити в феврале 2004 года моя страна присоединилась к усилиям международного сообщества в целях предотвращения гражданской войны и содействия процессу восстановления этого карибского государства. Для этого мы приняли участие в Многонациональных временных силах в Гаити на их первом этапе, и с тех пор мы сохраняем активное присутствие в МООНСГ на протяжении всех пяти лет ее существования.

Мы приветствуем решительные меры, принятые президентом Рене Превалем для консолидации демократии в его стране и укрепления верховенства права и соблюдения прав человека. Мы считаем, что полная стабилизация должна идти рука об руку с всеобъемлющим демократическим процессом, в котором все участвуют в восстановлении и достижении, в конечном итоге, процветания своего государства. В этой связи мы высоко оцениваем предстоящие выборы 19 апреля и надеемся, что они пройдут в как можно более нормальных условиях.

Признавая улучшение условий безопасности в Гаити, таких как уменьшение числа похищений людей, мы также с оптимизмом отмечаем прогресс, достигнутый по четырем из пяти базовых показателей, определенных Генеральным секретарем: развитие политического диалога и проведение выборов; укрепление государственной власти, включая пограничный контроль; укрепление безопасности; и обеспечение законности и прав человека. Также должно продолжаться активное патрулирование морских и сухопутных границ при росте международной помощи для смягчения потенциально дестабилизирующего эффекта оборота наркотиков.

В особенности мы хотели бы выразить нашу глубокую обеспокоенность в отношении застоя в социально-экономическом развитии Гаити и положения с продовольственной безопасностью. Неразрывная связь между безопасностью и развитием имеет основополагающее значение для понимания нынешней ситуации в Гаити. Поэтому мы считаем, что надлежащая координация между всеми сторонами, причастными к построению мира в Гаити, как сказано в резолюции 1840 (2008), должна включать в себя усилия по улучшению социально-экономических показателей для гаитян. Без этого достижения последних пяти лет в Гаити могут быстро исчезнуть.

Следующая конференция доноров по Гаити, которая пройдет 14 апреля в Вашингтоне, округ Колумбия, является позитивным знаком. Чили, с учетом своей позиции как страны с двусторонней политикой сотрудничества в таких областях, как образование и содействие строительству детских садов, примет участие и будет способствовать, в меру своих сил, успеху этой конференции, с тем чтобы

обеспечить должное осуществление программ развития для этого карибского государства согласно ключевому принципу национальной ответственности. Одновременно безотлагательно необходимо способствовать дальнейшим частным инвестициям, которые помогают создать занятость и благоприятные условия для иностранных и национальных инвестиций.

Я хотел бы подчеркнуть не только историческую приверженность моей страны, но и усилия большого числа стран Латинской Америки. На эти страны приходится почти 60 процентов от общего числа «голубых касок» в составе МООНСГ, и в рамках таких инициатив, как «механизм 2×9» и недавно учрежденная рабочая группа по вопросам координации и сотрудничества стран Латинской Америки с Национальной полицией Гаити, они стремятся выработать согласованные и устойчивые стратегии, направленные на оптимизацию вклада наших войск и полиции как в деятельность МООНСГ, так и в совместные с Национальной полицией Гаити программы обучения и сотрудничества. Хочу привести лишь одну цифру: в этом году наша страна подготовит в Чили, в Полицейской академии, свыше 70 сотрудников Национальной полиции Гаити. Эта программа будет продолжаться в течение нескольких лет.

В завершение, я призываю к тому, чтобы мы не забывали о Гаити. Недавние ураганы и их разрушительные последствия для населения, наряду с продовольственным и экономическим кризисами, делают еще более настоятельной задачу упорствовать в достижении цели, ради которой мы собрались сегодня вместе: обеспечение прочного мира в Гаити при полном соблюдении и поощрении прав человека; укрепление верховенства права и демократии; достижение реального прогресса в области развития и утверждение достоинства населения Гаити.

В заключение, хочу отметить, что моя страна по-прежнему привержена Гаити и, вместе с Организацией Объединенных Наций, будет настойчиво добиваться осуществления всех этих гуманитарных задач в этой братской стране Карибского региона.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Канады.

Г-н Макни (Канада) (*говорит по-французски*): Вначале я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, и всю мексиканскую делегацию за организацию этого важного заседания. Я также хотел бы выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Хеди Аннаби за его сегодняшний брифинг и за работу, проделанную им в Гаити с тех пор, как он приступил к исполнению своих обязанностей в 2007 году.

Канада придает большое значение рассмотрению вопроса о Гаити. Гаити является вторым по значению после Афганистана получателем канадской помощи в целях развития. Общий объем наших обязательств на период 2006–2011 годов достиг 555 млн. долл. США. Кроме того, Канада считает, что межамериканский характер усилий, прилагаемых в Гаити, является основополагающим аспектом международной деятельности в этой стране. Эта региональная солидарность также делает насущно необходимым партнерство с Организацией американских государств и Карибским сообществом. Кроме того, Канада поощряет подход, включающий в себя остров Испаньола в целом, и признает важность Доминиканской Республики для рассмотрения ситуации в Гаити.

Это первое с марта 2006 года открытое обсуждение в Совете Безопасности, касающееся Гаити. За последние три года достигнут большой прогресс. Мы можем гордиться тем, что сделано гаитянами и международным сообществом. Мы хотели бы выразить признательность Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) за ее работу, проделанную в целях стабилизации Гаити, и за ее роль в восстановлении безопасности. Мы также выражаем признательность страновой группе Организации Объединенных Наций во главе с Жоэлем Бутру за ее работу, связанную с развитием и координацией гуманитарной помощи. Я также хотел бы отметить исключительно важную работу, проделанную ЮНИСЕФ и Всемирной продовольственной программой по восполнению ущерба, причиненного четырьмя ураганами, обрушившимися на Гаити в августе и сентябре 2008 года. Своевременная помощь этих организаций, в том числе в партнерстве с канадским сторожевым кораблем «Сент-Джон», позволила спасти множество человеческих жизней.

Ураганы прошлого лета послужили напоминанием о том, все результаты, достигнутые на Гаити, носят неустойчивый характер. Для укрепления безопасности необходимы согласованные действия

в области развития. С другой стороны, любые действительно полезные меры в области развития нуждаются в твердой политической поддержке. Поэтому все представители Организации Объединенных Наций в Гаити должны поддерживать друг друга. В частности, Специальный представитель должен использовать свою политическую роль для придания дополнительного веса деятельности страновой группы.

(*говорит по-английски*)

В условиях такой страны, как Гаити, где все необходимо делать немедленно, требуется установить определенные приоритеты. Прогресс, достигнутый за последние годы в Гаити, стал возможен благодаря наличию политического согласия между органами власти этой страны. Учитывая многочисленные проблемы, с которыми она сталкивается, необходимо поддерживать этот консенсус между директивными органами, которые должны работать в интересах всего гаитянского населения. В этом отношении роль Специального представителя является ключевой. Мы знаем о том, что большинство жителей Гаити выступают в поддержку реформы, которая обеспечит развитие их страны. Только те, кто извлекает выгоду из нестабильности и отсутствия безопасности, заинтересованы в сохранении статус-кво. Однако сохранение статус-кво создаст условия для нового кризиса. Восемь гуманитарных операций Организации Объединенных Наций, проводившихся в течение двух прошедших десятилетий, являются достаточно убедительным подтверждением этого.

Мы считаем, что МООНСГ должна оставаться в Гаити столько времени, сколько потребуется для того, чтобы гарантировать безопасность и стабильность институтов Гаити. Она по-прежнему должна получать необходимые ресурсы и соответствующий мандат. Работа МООНСГ должна быть четко поставлена в зависимость от прогресса в реформировании Национальной полиции Гаити и от реформы судебной и исправительной систем.

Канада также хотела бы отметить полезность показателей достижения прогресса, предложенных Генеральным секретарем прошлым летом, когда рассматривался вопрос о будущем МООНСГ. Мы считаем, что необходимо продолжить разработку таких показателей, чтобы правительство Гаити и международное сообщество могли надлежащим образом оценить воздействие их совместных усилий по достижению стабилизации и восстановления.

Резолюция 1840 (2008) содержит все элементы, необходимые для осуществления требуемых последующих мер в результате следующих продлений мандата Миссии. Лидирующая роль гаитян в осуществлении реформ и их ответственность за реализацию этого процесса являются ключевыми ингредиентами, однако это не должно затягивать необходимую реформу. Инерция не может быть ответом на те сложные проблемы, с которыми сталкивается Гаити.

Конференция доноров, которая должна через несколько дней пройти в Вашингтоне (округ Колумбия), является важным шагом для Гаити и для ее международных партнеров. Она предоставит хорошую возможность укрепить координацию партнерств с «дорожной картой», которая представляет собой документ, содержащий стратегию национального роста и сокращения масштабов нищеты. Кроме того, мы выражаем признательность Генеральному секретарю, поручившему профессору Полу Кольеру подготовить доклад, который бы отразил объективные факторы, присущие Гаити, придал импульс и необходимый оптимистический настрой экономическим планам страны на будущее и на создание новых рабочих мест.

В июле этого года, в свете результатов совещания, которое пройдет в Вашингтоне (округ Колумбия), Специальная консультативная группа по Гаити Экономического и Социального Совета, которую имеет честь возглавлять Канада, вынесет рекомендации в отношении долгосрочной стратегии развития Гаити. Выборы в сенат, которые также пройдут через несколько дней, должны способствовать стабилизации правительственных институтов страны.

В завершение, хочу отметить, что Канада будет продолжать сотрудничество с Гаити, проявляя всемерное уважение к ее Конституции, ее истории и ее многообразию. Мы подчеркиваем, что нужно работать с объединенным народом Гаити, с национальными органами власти, в которых представлены все политические силы страны, и убеждены в необходимости вместе подвигаться вперед на демократической основе к подлинному политическому и социально-экономическому развитию. Ущерб, причиненный ураганами в прошлом году, действитель-

но был откатом назад, но прогресс, достигнутый в других областях, вселяет надежду на будущее. У международного сообщества нет другого выбора, кроме сохранения приверженности оказанию помощи Гаити в продвижении вперед, к лучшему будущему. Вот почему, несмотря на масштабы проблем, Канада по-прежнему преисполнена решимости вносить вклад в развитие Гаити.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Бразилии.

Г-жа Виотти (Бразилия) (*говорит по-испански*): Я рада тому, что Мексика и Вы, г-н Председатель, председательствуете в Совете в апреле месяце. Ваш богатый опыт и общеизвестная компетентность гарантируют плодотворное и эффективное руководство работой этого органа.

Я также хотел бы выразить признательность Постоянному представителю Коста-Рики послу Хорхе Урбине за руководство работой миссии Совета в Гаити. В его докладе, подготовленном по результатам миссии, содержится много важной информации.

(*говорит по-английски*)

Я хотел бы также выразить признательность моей делегации Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Хеди Аннаби за проводимую им работу, а также за брифинг, с которым он выступил сегодня утром.

Бразилия в целом согласна с оценкой Генерального секретаря, высказанной им в его последнем докладе по Гаити (S/2009/129), о том, что, несмотря на прогресс, достигнутый в таких областях, как проведение политического диалога и выборов, распространение государственной власти, укрепление безопасности, правопорядка и прав человека, в стране происходит значительное ухудшение условий жизни населения. Помимо этого, достижения в области безопасности по-прежнему остаются нестабильными.

Эта оценка подтверждает мнение Бразилии о том, что следует сохранить нынешнюю структуру и мандат Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), подчеркивая необходимость поддержки международным сообществом внутренних усилий по улучшению социально-экономической ситуации в стране. Гаитянцы несут главную ответственность за развитие своей страны. Однако они по-прежнему нуждаются в нашей непоколебимой солидарности и поддержке.

Общеизвестно, что МООНСГ и правительство Гаити сотрудничают в интересах коренного улучшения ситуации в области безопасности в этой стране. Районы Порт-о-Пренса и других городов, где действовали вооруженные банды, сейчас находятся под контролем государства, и их жители могут жить в обстановке отсутствия страха и насилия. Тем не менее относительная нестабильность таких успехов свидетельствует о том, что многое еще предстоит сделать, чтобы их полностью закрепить. Ключевым элементом стратегии достижения этой цели являются реформа и укрепление национальной полиции Гаити, а также судебной и пенитенциарной системы. Бразилия и ряд других стран помогают или готовы помочь правительству Гаити решить эти важнейшие задачи. Есть надежда, что национальной полиции Гаити удастся достичь поставленных перед ней качественных и количественных целей, но для того чтобы это произошло, очень важно придерживаться выбранного курса. Эти усилия являются частью более широких усилий по направлению инвестиций на цели создания потенциала, с тем чтобы предоставить стране институциональные инструменты, необходимые ей для укрепления стабильности. На этом критически важном этапе объем всей двусторонней и многосторонней помощи на эти цели должен увеличиваться.

В последние месяцы Генеральный секретарь удвоил свои усилия по привлечению международного внимания к Гаити и инвестиций в этой страну. Его недавний визит вместе с бывшим президентом Клинтоном свидетельствует о том, что Генеральный секретарь полностью разделяет мнение о невозможности ликвидировать коренные причины проблем Гаити лишь с помощью мер безопасности. Будучи страной, которая всегда считала, что для обеспечения долговременной стабильности в Гаити необходимо сочетание таких факторов, как безопасность, национальное примирение и развитие, Бразилия может лишь приветствовать такие инициативы.

Печальная статистика, касающаяся нищеты в стране, хорошо известна. Обращение этой тенденции вспять потребует от правительства Гаити и ее многочисленных партнеров активизировать совместные усилия по преодолению препятствий, с которыми сталкиваются гаитянцы в их повседневной

жизни. Конференция доноров, которая состоится 14 апреля в Вашингтоне, предоставит уникальную возможность для укрепления координации между заинтересованными сторонами и мобилизации дополнительных ресурсов. Подготовленный профессором Колье доклад и документ о национальной стратегии роста и сокращения масштабов нищеты являются руководством для разработки и осуществления проектов, направленных на получение краткосрочных результатов.

Финансовая нагрузка на государства-доноры является в настоящее время весьма серьезной с учетом того, что их доходы снижаются. Однако не следует забывать, что потребности Гаити являются неотложными и очень важными. Во время кризиса самые бедные страны страдают больше всех. Мы не должны прекращать оказание помощи в момент, когда они столь нуждаются в ней. С нашей стороны потребуется активное руководство для сохранения приверженности делу Гаити и ее усилиям по удовлетворению основных потребностей ее населения.

Что касается Бразилии, президент Лула и министр иностранных дел Селсу Аморим неоднократно подтверждали нашу приверженность делу оказания помощи Гаити на ее пути к обеспечению стабильности и развития. Этот подход лежит в основе нашего активного взаимодействия с МООНСГ. Наши войска будут оставаться в Гаити до тех пор, пока правительство Гаити и международное сообщество сочтут это необходимым.

Нам было очень приятно слышать сегодня утром признание членами Совета Безопасности вклада, внесенного Командующим силами генералом Сантусом Крусом и военнослужащими и полицейскими в деятельность МООНСГ. Новый Командующий силами генерал Флориану Пейшоту Виейра Нету в скором времени приступит к исполнению своих обязанностей. Мы уверены, что он обеспечит такой же уровень руководства, как и его предшественники на этом посту.

Наша приверженность Гаити также выражается в проектах двустороннего и трехстороннего сотрудничества в таком широком круге областей, как сельское хозяйство, рыболовство, образование и энергоснабжение.

Предстоящие выборы в сенат имеют крайне важное значение не только для укрепления институтов Гаити, но и для содействия законодательной работе верхней палаты парламента, что поможет продвинуть вперед необходимые реформы. Бразилия направила 500 000 долл. США на организацию избирательного процесса, который, мы надеемся, будет транспарентным, справедливым и достойным доверия.

Правительство Бразилии внимательно следит за нынешними усилиями правительства Гаити по подготовке институциональных реформ. Мы надеемся, что всеохватный процесс консультаций позволит гаитянскому обществу в целом достичь необходимых соглашений. Эффективное и устойчивое демократическое управление является целью, которой необходимо добиваться со всей решимостью и даже с чувством неотложности повсюду, и в этом смысле Гаити не является исключением.

Предстоящие выборы в сенат и конференция доноров являются двумя прекрасными возможностями для Гаити подтвердить свою ответственность за процессы собственного политического и социально-экономического развития. Мы призываем Совет Безопасности направить четкий сигнал о своей неизменной поддержке Гаити и деятельности, осуществляемой МООНСГ.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас слово имеет Постоянный представитель Аргентины.

Г-н Аргуэльо (Аргентина) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы заявить о том, что моя делегация присоединяется к заявлению, с которым выступил Постоянный представитель Уругвая от имени Группы друзей Гаити. Г-н Председатель, я хотел бы также поздравить Вас с вступлением на этот руководящий пост в Совете Безопасности в апреле месяце и поблагодарить делегацию Мексики, в частности, за созыв этих открытых прений о ситуации в Гаити. Кроме того, я хотел бы подчеркнуть важность визитов миссии Совета Безопасности и Генерального секретаря в Гаити в качестве подтверждения приверженности международного сообщества урегулированию ситуации в этой стране.

Когда в 2004 году Совет Безопасности учредил Миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), страна была ввергнута в пучину насилия, и государство не имело институционального потенциала для борьбы с ним. По этой причине Совет создал интегрированную миссию с широким мандатом, цель которого состояла в обеспечении безопасности. Главная за-

дача МООНСГ заключалась в создании безопасной, стабильной обстановки, в которой мог бы осуществляться процесс политического и конституционного развития страны. В этом смысле можно сказать, что на данном этапе ее работы Миссия, несомненно, добилась значительного прогресса.

Таким образом, приход к власти избранного конституционным путем правительства Гаити стало первым крупным шагом в политической жизни страны. Аналогичным образом, разрешение политического кризиса, которое было достигнуто благодаря падению премьер-министра в апреле 2008 года и назначению нового премьер-министра в сентябре того же года и призыву к парламентским выборам, которые будут проведены в апреле текущего года, стали важнейшими событиями в развитии политического процесса в Гаити, который мы должны рассматривать в позитивном свете.

В этом заключается смысл того, что Генеральный секретарь говорит в своем последнем докладе о Гаити (S/2009/129), когда он привлекает внимание к прогрессу, достигнутому в политическом диалоге и отраженному в стремлении политических лидеров Гаити работать вместе в интересах урегулирования ситуации в стране и, в частности, кризиса, возникшего в результате разрушительных ураганов и тропических штормов в 2008 году.

Будучи страной, которая принимает участие в работе МООНСГ, в этой первой миротворческой миссии, которая состоит в основном из контингентов стран Латинской Америки как с точки зрения войск, так и военного командования, Аргентине приятно узнать, что Миссия стала решающим фактором в восстановлении стабильности и безопасности в стране и в поддержке гаитянского народа в его приверженности демократии. Недавняя миссия Совета Безопасности в Гаити отмечала прогресс, достигнутый в сфере безопасности, и подчеркнула поддержку, которую оказывает МООНСГ национальной полиции Гаити в создании ее потенциала. Также отмечалось, что в качестве достижений можно также рассматривать снижение уровня преступности и рост доверия гаитянского населения к полиции.

Достигнутый в области безопасности прогресс обнадеживает. Однако мы с обеспокоенностью отмечаем, что возможности Гаити в плане социально-экономического развития в значительной степени находятся под угрозой, особенно в связи с серьезным ущербом, причиненным стихийными бедствиями. Ситуация в Гаити остается неустойчивой из-за сохраняющейся нищеты и безработицы и ограниченных возможностей гаитянских институтов по оказанию населению основных услуг. Тесная взаимосвязь между безопасностью и развитием свидетельствует о том, что действия международного сообщества не могут и не должны быть ограничены присутствием МООНСГ, поскольку любое отсутствие заметного улучшения в условиях жизни гаитянского народа может создать угрозу для стабильности страны.

Поэтому предстоящая конференция доноров в Вашингтоне — это возможность для Гаити продвинуться вперед в социально-экономическом развитии и институциональном строительстве вопреки многочисленным вызовам, с которыми мы сталкиваемся. В связи с этим необходимо улучшить координацию с Гаити в плане международного сотрудничества и укрепить институциональный потенциал Гаити, обеспечив тем самым приход новой эры. Мы должны работать над тем, чтобы в среднесрочном плане Гаити взяла на себя распределение и координацию получаемой помощи.

Организация Объединенных Наций должна играть важную роль, поскольку без реального укрепления гаитянского государства, процесса политических консультаций, обеспечивающего управление и базовый уровень человеческого развития, факторы, которые сделали необходимым вмешательство Организации, так и не будут устранены. Успех Организации Объединенных Наций будет очевиден тогда, когда в ее присутствии больше не будет необходимости.

Нам представилась уникальная историческая возможность увязать вклад международного сообщества с установленными правительством Гаити приоритетами в области ее социально-экономического развития. В этой связи хочу подчеркнуть приверженность латиноамериканских стран Гаити, в частности готовность участвовать в проектах технического сотрудничества, предполагающих существенное присутствие людских ресурсов и направленных на укрепление гаитянского государства. В этом контексте Аргентина сотрудничает с Гаити в таких областях, как продовольственная безопасность и укрепление структур министерства

планирования и сотрудничества и министерства экономики и финансов.

В заключение я хотел бы вернуться к основным выводам последнего доклада Генерального секретаря по Гаити, где он отмечает, что, несмотря на трудности, у нас есть возможность достичь прогресса в укреплении стабильности в Гаити. В этой связи необходимо обеспечить постоянную приверженность международного сообщества делу поддержки безопасности Гаити, ее государственных институтов и социально-экономического развития.

Председатель (*говорит по-испански*): Теперь я предоставляю слово представителю Доминиканской Республики.

Г-н дель Росарио Себальос (Доминиканская Республика) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поздравить Мексику, выдающегося представителя нашего региона, со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в апреле и поблагодарить ее за ее инициативу по созыву открытых прений Совета Безопасности по Гаити. Такие прения помогают удерживать в центре нашего внимания принцип солидарности и приверженность международного сообщества Гаити.

Я также хочу поблагодарить Ливийскую Арабскую Джамахирию за транспарентность и за ее удачную работу во главе Совета Безопасности в марте. Я также благодарю Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) г-на Хеди Аннаби за его сегодняшний ценный брифинг.

В последнее время природные катаклизмы сказываются на и без того сложных условиях жизни народов наших двух стран, но мы понимаем, что их последствия являются гораздо более разрушительными для нашего соседа — народа Гаити. Повторяющиеся ураганы бросают зловещую тень на Гаити и реально воздействуют на ее настоящее и будущее, по крайне мере ее ближайшее будущее. В этой связи мы отмечаем настоятельную необходимость откликнуться на призыв к солидарности, звучавший в многочисленных многосторонних форумах из уст видных лидеров нашего региона. Настало время для активной помощи Гаити, и, как сказал Генеральный секретарь, эта помощь должна быть направлена на уменьшение зависимости Гаити от гуманитарной помощи, поскольку, согласно недавним статистическим данным, в Гаити есть прочная экономическая основа.

Доминиканская Республика очень позитивно расценивает деятельность МООНСГ и считает, что эти проявления солидарности, в которых участвуют страны нашего региона и других районов мира, будут способствовать развитию и институциональному, экономическому и социальному прогрессу гаитянского народа.

Доминиканская Республика сейчас сотрудничает с Гаити, как отмечено Генеральным секретарем в его докладе о МООНСГ (S/2009/129), в деле воссоздания Совместной гаитянско-доминиканской комиссии, задача которой состоит в рассмотрении приоритетных вопросов в наших отношениях, включая иммиграционные вопросы, расширение торговли, здравоохранение, образование, безопасность на границе, борьбу с наркооборотом, охрану окружающей среды и другие вопросы, представляющие интерес для обеих наших стран.

В этой связи я рад объявить о том, что Совместная комиссия уже в середине апреля 2009 года начнет свою работу по нашей важной общей повестке дня. Несомненно, дружеские и особые личные отношения между президентом Доминиканской Республики Фернандесом Рейна и президентом Гаити Превалем значительно способствуют прогрессу в укреплении связей между Доминиканской Республикой и Гаити и, самое главное, готовности содействовать коммуникации и улучшению взаимопонимания, как и подобает двум народам, которые волею судьбы имеют общую географическую границу.

Что касается пограничного контроля, то Доминиканская Республика со своей стороны границы осуществляет профессионально регулируемую программу на основе создания СЕСФРАНТ — специализированного органа по охране сухопутных границ. Он отвечает за пограничный контроль с целью не допустить оборота наркотиков, оружия и лиц, и ему конкретно поручено строго обеспечивать физическую неприкосновенность пересекающих границу лиц и не допускать нанесения ущерба их здоровью. Результаты этой программы освещались в докладе о недавней поездке членов Совета Безопасности в Гаити, где было подтверждено наличие уважительной и профессиональной атмосферы, царящей в пограничном районе.

Мы поддерживаем предстоящую конференцию доноров, которая состоится в Вашингтоне, и надеемся, что она станет стимулом для сотрудничества международного сообщества с Гаити. Участники миссии Совета Безопасности и Генеральный секретарь после его совместного с бывшим президентом Клинтоном визита в Гаити отмечали, что в последнее время в Гаити достигается прогресс.

Мы знаем, что международный финансовый и экономический кризис касается всех нас, но, по нашему мнению, принцип солидарности должен сохраняться, особенно в случае с Гаити, поскольку, как указывает Генеральный секретарь, достигнутые успехи остаются весьма непрочными, и положение может ухудшиться в любой момент.

В заключение я подтверждаю готовность правительства Доминиканской Республики продолжать вносить вклад в эти усилия на благо Гаити. Я полагаю, что международное сообщество и, в частности страны-доноры в целом, будет продолжать придерживаться твердого принципа солидарности.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Эквадора.

Г-жа Эспиноса (Эквадор) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас с избранием на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я хотела бы также выразить свою признательность Вашей стране за инициативу созыва этого специального заседания по докладу Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) (S/2009/129). Это вопрос большой важности не только для Эквадора, но и для всей Латинской Америки и Карибского бассейна. Я пользуюсь также этой возможностью для того, чтобы поблагодарить Постоянное представительство Коста-Рики за его эффективность и динамизм во время руководства группой Совета Безопасности для оценки резолюций данного органа по МООНСГ.

Демонстрация солидарности с Гаити является постоянной характерной особенностью внешней политики Эквадора. Это особенно верно в периоды, когда братская карибская страна страдает от разрушительных последствий ураганов и тропических депрессий, которые усиливают уязвимость и затрагивают миллионы наших гаитянских братьев. Моя делегация пользуется этой возможностью для того, чтобы выразить свою поддержку МООНСГ и Специальному представителю Генерального секретаря и главе МООНСГ г-ну Хеди Аннаби за их усилия по укреплению стабильности и улучшению политической ситуации в Гаити.

В последнем докладе Генерального секретаря, выпущенном 6 марта 2008 года, подчеркивается прогресс, достигнутый в осуществлении мандата Миссии, учрежденной Советом Безопасности, и в выполнении всех соответствующих резолюций. Моя страна присоединилась к международному сообществу и Организации Объединенных Наций в своей приверженности активному сотрудничеству в операциях по поддержанию мира и в поддержании мира и безопасности на основе постоянной ротации военных инженеров, ресурсов и оборудования для МООНСГ. При этом военный контингент Эквадора в Гаити оказывает помощь правительству Гаити в целях создания безопасных условий, которые позволят устойчиво воссоздать демократические институты, полностью восстановить верховенство права и заложить основу, необходимую для обеспечения экономического благополучия и развития этой братской карибской страны.

Что касается операций по поддержанию мира, то политика Эквадора не ограничивается направлением войск. Был принят целый ряд мер, которые отражают всеобъемлющую политику по вопросам безопасности. Например, пять лет назад Эквадор создал учебное подразделение по миротворческим миссиям. Обучение, получаемое эквадорскими «голубыми касками», помогает им решать проблемы, касающиеся перемещенных лиц, беженцев и гуманитарных катастроф. Они получают также подготовку по решению проблем, которые могут возникать в отношении гражданского населения.

Эквадор гордится также тем, что является участником Консультативной группы «2×9» по Гаити, оказывающей поддержку для достижения контрольных показателей, которые Генеральный секретарь препроводил Совету Безопасности в своем докладе (S/2008/586) в августе 2008 года в целях укрепления стабильности в Гаити, содействия политическому диалогу и выборам, распространения государственной власти, создания устойчивого механизма безопасности, обеспечения верховенства права и уважения прав человека. Мы надеемся, что контрольные показатели социально-экономического развития будут достигнуты в ближайшем будущем. Эквадор считает, что главными задачами, стоящими

перед братской страной Гаити, являются социальная интеграция и ликвидация бедности.

Эквадор приветствует также продление мандата МООНСГ. Мы также с удовлетворением отмечаем утверждение в сенате в декабре 2008 года кандидатуры г-жи Мишель Дювивье Пьер-Луи в качестве премьер-министра в это чрезвычайно трудное время в целях разрешения различных кризисов, от которых страдает Гаити. Эквадор очень надеется, что предстоящие выборы в гаитянский сенат будут носить свободный, справедливый и всеохватный характер и пройдут в атмосфере открытости и мирных дискуссий, что позволит добиться решительного прогресса в осуществлении необходимых институциональных реформ.

Гаити продолжает страдать от отсутствия продовольственной безопасности, высоких уровней бедности и безработицы и уязвимой гуманитарной ситуации. Мое правительство надеется, что Группе друзей Гаити, странам-донорам и должностным лицам гаитянского правительства удастся согласовать долгосрочную программу стабилизации, которая облегчит и ускорит процесс восстановления и развития этой братской страны. Эквадор надеется также, что конференция доноров, которая состоится 14 апреля в Вашингтоне, даст возможность дружественным Гаити странам создать необходимые механизмы, с тем чтобы заложить основы для достижения стабильного и прочного экономического и социального развития, к которому гаитянский народ так стремится и которого он так заслуживает. Моя страна подтверждает свою непоколебимую приверженность содействию построению лучшего будущего для Гаити, нашей братской карибской страны.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Перу.

Г-н Чавес (Перу) (*говорит по-испански*): Моя делегация с удовлетворением отмечает то, что Вы, г-н Председатель, руководите работой Совета Безопасности в этом месяце. Мы также с удовлетворением участвуем в этих открытых прениях, за что мы выражаем признательность. Мы хотели бы также присоединиться к заявлению, сделанному представителем Уругвая от имени Группы друзей Гаити.

Моя делегация хотела бы также выразить свою признательность за визит Совета Безопасности в Гаити с 11 по 14 марта. Мы хотели бы, в частности, через Вас поблагодарить Постоянного представителя Коста-Рики посла Хорхе Урбину за его серьезное и профессиональное руководство по теме, являющейся особенно важной и чувствительной для Латинской Америки и Карибского бассейна. Мы хотели бы также поблагодарить г-на Хеди Аннаби за его продолжающиеся усилия в Гаити и за предоставленную им важную информацию.

Очевидно, что ситуация в отношении безопасности в Гаити улучшилась. В районах, которые когда-то сотрясались от насилия, таких как Ситэ-Солей, сегодня отмечается в основном спокойная повседневная жизнь. Несмотря на некоторые трудности, продолжает превалировать сосуществование и политический диалог. Мы надеемся на успех выборов, которые должны состояться в этом месяце, для избрания трети сената. Мы также высоко оцениваем улучшения в распространении государственной власти, укреплении верховенства права и уважении прав человека.

Однако не менее верно и то, что на социально-экономическом фронте существуют конкретные и вызывающие серьезное беспокойство проблемы. Мы обеспокоены ухудшением условий жизни людей в результате трудностей, с которыми страна столкнулась в 2008 году, в частности, в результате глобального продовольственного кризиса и ущерба, нанесенного ураганами, которые обрушились на остров. В ситуации, которая и без того была чрезвычайно неустойчивой, эти трудности усугубились в результате глобального финансового и экономического кризиса. Ни в коем случае не теряя надежды, мы должны с новой силой противостоять этим вызовам. Задача восстановления и развития Гаити все еще не выполнена.

Гаити сейчас имеет бесценный шанс на конференции доноров высокого уровня, которая состоится 14 апреля в Вашингтоне, округ Колумбия. По сути, это возможность обеспечить финансовую и технологическую поддержку, а также дополнительно сосредоточить усилия правительства в отношении планирования и необходимого определения ключевых задач в таких областях, как продовольственная безопасность, шаги по созданию рабочих мест и обеспечение надежных основных услуг. Занимаясь удовлетворением неотложных потребностей, не следует забывать о необходимости думать о долгосрочных задачах и об устойчивом экономическом и социальном развитии. Цель должна состоять

не только в том, чтобы обеспечить ресурсы, но и в том, чтобы улучшить управление.

Говоря более широко, одним из приоритетов является поддержание упоминавшегося прогресса в таких областях, как безопасность, политический диалог, распространение государственной власти и укрепление верховенства права и уважение прав человека. Этого необходимо добиваться на основе шагов, которые обеспечивают возможность постепенно и конкретно повышать уровень жизни рядовых гаитян.

Моя делегация хотела бы еще раз подчеркнуть важную роль, которую играет Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити в деле обеспечения стабильности в Гаити. Мы также еще раз хотели бы с удовлетворением отметить усилия Специального представителя Генерального секретаря в Гаити и учреждений Организации Объединенных Наций в области развития, которые наряду с другими международными органами делают заслуживающую похвалы работу в этой стране. Следует продолжать совершенствовать и укреплять координацию между правительством Гаити и всеми группами, обеспечивающими консультационные услуги, сотрудничество или помощь. Передача национальной ответственности за этот процесс правительству и народу Гаити — это серьезная задача, решать которую следует без колебаний, энергично и со здоровым оптимизмом. Кроме того, это и большая ответственность: при активной поддержке международного сообщества правительство и народ Гаити должны сами определить свой путь и выбрать свое будущее.

Я еще раз заявляю о твердой приверженности правительства Перу делу стабилизации и развития Гаити.

Председатель (*говорит по-испански*): Теперь я предоставляю слово представителю Чешской Республики.

Г-н Палуш (Чешская Республика) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. Страны-кандидаты Турция, Хорватия и бывшая югославская Республика Македония, страны-участницы процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты Албания, Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия, а также Украина, Республика Молдова, Армения и Грузия также присоединяются к этому заявлению.

Прежде всего позвольте мне начать с выражения благодарности Специальному представителю Генерального секретаря по Гаити г-ну Хеди Аннаби за его исчерпывающий брифинг и за руководство Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). Я хотел бы также приветствовать Председателя Экономического и Социального Совета и поблагодарить всех, кто выступал в Совете с брифингом, и всех, принявших участие в сегодняшних прениях.

Европейский союз приветствует недавнюю миссию Совета Безопасности в Гаити и выражает благодарность Постоянному представителю Коста-Рики, который возглавлял ее. Европейский союз с большим интересом следил за работой этой миссии и за ее результатами. Мы также отметили рекомендации Генерального секретаря, изложенные в его последнем полугодовом докладе о работе МООНСГ (S/2009/129).

Европейский союз хотел бы выразить благодарность МООНСГ за ее активную и эффективную деятельность, выражающуюся главным образом в усилиях не допустить ухудшения положения в области безопасности и помочь в укреплении государственности и в наращивании институционального потенциала. Европейский союз также отмечает успехи в профессионализации Национальной полиции Гаити, которая работает в тесном сотрудничестве с МООНСГ. Это еще раз подчеркивает необходимость расширения сотрудничества с Национальной полицией Гаити в целях более эффективного реагирования на угрозу со стороны организованной преступности. Реформа судебной системы также является одним из непременных условий улучшения ситуации в сфере безопасности.

Мы разделяем мнение о том, что формирование правительства с Мишель Дювивье Пьер-Луи в качестве премьер-министра стало важным достижением, и призываем его делать новые шаги по пути политической и социально-экономической стабилизации страны, равно как стабилизации в сфере безопасности. Европейский союз также высоко ценит руководящую роль президента Рене Гарсии Преваля в стабилизации экономики и восстановлении политических институтов.

На политическом фронте серьезной задачей для Гаити остается проведение отложенных с конца 2007 года частичных выборов в сенат, которые

должны состояться в апреле и июне 2009 года. Эти выборы завершат формирование верхней палаты Национальной ассамблеи Гаити. Успешное проведение выборов несомненно будет способствовать дальнейшей политической стабилизации Гаити и упрочению ситуации в сфере безопасности. Поэтому критическое значение в этом вопросе приобретает поддержка со стороны международного сообщества. Европейская Комиссия выделит на эти усилия 3,3 млн. евро.

Хотя в таких областях, как политический диалог и выборы, укрепление государственной власти, безопасность, правопорядок и права человека, достигнуты ощутимые успехи, здесь все же предстоит еще многое сделать. Европейский союз приветствует усилия МООНСГ по оказанию помощи гаитянским властям, в частности Национальной полиции Гаити, в области разоружения, демобилизации и реинтеграции, в подготовке реформы сектора безопасности. Европейский союз полагает, что работа в области укрепления государства и реформа сектора безопасности должны продолжаться, поскольку реформирование сектора безопасности представляет собой одну из ключевых задач, стоящих перед правительством Гаити. Европейский союз намерен и впредь участвовать в усилиях международного сообщества по оказанию поддержки Гаити в этой важнейшей области, которая охватывает также и сферу правопорядка, прав человека, борьбы с вооруженным насилием и организованной преступностью.

Европейский союз по-прежнему особенно обеспокоен уровнем нищеты, социально-экономической и гуманитарной ситуацией в Гаити. Нынешний мировой финансовый кризис, продовольственный кризис и разрушительные последствия ураганов «Фэй» и «Густав» и тропических штормов усугубили и без того крайне тяжелые социально-экономические условия Гаити. Необходимо остановить это ухудшение социально-экономического положения, чтобы избежать потенциальных негативных последствий для всей сферы безопасности, поскольку положение в ней остается неустойчивым. В этом контексте важное значение имеет постоянная готовность и бдительность МООНСГ.

В настоящее время основное направление сотрудничества со стороны Европейского союза перемещается от оказания поддержки в переходный период демократических реформ и восстановления к подъему экономики и обеспечению населения основными услугами. Европейский союз твердо уверен, что для поддержания и укрепления вновь обретенной стабильности необходимо активное социально-экономическое развитие. Кроме того, важно укрепить возможности государства по предоставлению основных услуг. Эти элементы являются основой стратегии сотрудничества Европейского союза с Гаити на период 2008–2013 годов. Данная стратегия, на финансирование которой выделен 291 млн. евро, сосредоточится в первую очередь на инфраструктуре, главным образом на строительстве дорог, а также на управлении. В этом контексте я хотел бы упомянуть и о том, что Европейский союз открыл представительство своего Отделения гуманитарной помощи в Порт-о-Пренсе.

В заключение Европейский союз хотел бы выразить всецелую поддержку международной конференции высокого уровня по Гаити, которую намечено провести 13–14 апреля в Вашингтоне в целях поддержки усилий правительства по восстановлению и по претворению в жизнь стратегии ускорения экономического роста и борьбы с нищетой. Эта конференция будет также способствовать выработке новой системы сотрудничества между Гаити и ее финансовыми донорами. Европейский союз готов принять в этом активное участие.

Председатель (*говорит по-испански*): Теперь слово предоставляется представителю Кубы.

Г-н Морено Фернандес (Куба) (*говорит по-испански*): Прежде всего, сэр, я хотел бы от имени Кубы выразить удовлетворение тем, что мы видим Вас, представителя братской Мексики, на посту Председателя Совета Безопасности. Мы желаем Вам больших успехов в Вашей работе.

Революция 1 января 1804 года, давшая Гаити независимость, стала первым из тех событий, которые вывели карибские страны на мировую арену. Гаитянская революция, которая в критические моменты борьбы Латинской Америки против колониального угнетения давала прибежище и вдохновляла многих революционеров континента, оказала также особенное и мощное воздействие на формирование кубинской нации.

Тем не менее Гаити, колыбель освободительных войн против колониализма в Америке и первая независимая республика в Латинской Америке и в Карибском бассейне — сегодня страна, забытая

международным сообществом. Эта карибская страна является одним из ярчайших примеров пагубных последствий колониализма и неоколониализма, несправедливого и ограничительного мирового порядка и непрестанного интервенционизма, характеризующих ее бурную историю.

Когда мы рассматриваем в рамках Организации Объединенных Наций положение в Гаити, речь почти всегда идет большей частью о так называемых вопросах безопасности, которые, по сути дела, отвлекают наше внимание от серьезных структурных, экономических и социальных проблем этой страны. Для того чтобы добиться мира, безопасности и стабильности в этой стране, необходимо прежде всего ликвидировать нищету и отсталость. Совершенно очевидно, что не может быть развития без мира и стабильности, но еще более очевидно то, что без развития не может быть мира и стабильности, как не может быть мира и стабильности для народа, живущего в условиях голода, ужасающей нищеты, болезней и неграмотности.

Мы признаем, что ситуация в плане безопасности на местах улучшилась с тех пор, как была учреждена Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). В то же время, военного решения ситуации в Гаити никогда не было и быть не может. Почти 80 процентов населения страны живут в бедности, половина работоспособного населения не имеет работы, продолжительность жизни в стране ниже 52 лет, а 48 из каждых 100 жителей страны неграмотны. Число людей, зараженных ВИЧ, самое высокое среди государств Карибского региона, и почти половина населения недоедает.

В прошлом году Гаити пережила новый сокрушительный удар в результате четырех последовавших друг за другом ураганов и тропических штормов, обрушившихся на страну. Количество жертв было огромным, а урон инфраструктуре и экономике в размере приблизительно 15 процентов от валового национального продукта был самым сильным за историю Гаити с начала двадцатого века.

Куба — небольшая страна с ограниченными ресурсами, находящаяся в состоянии блокады, — продолжает и расширяет свое сотрудничество с этой братской карибской страной в основном в сфере здравоохранения, но также и в других областях, таких как энергетика, образование, сельское хозяйство и спорт. В настоящее время более 400 кубинских представителей, в основном из сектора здравоохранения, оказывают свою помощь в наиболее удаленных местах Гаити. Почти 200 специалистов в области общей медицины и в других областях работают во всех департаментах страны. Со времени начала кубинского сотрудничества с Гаити в 1998 году кубинские врачи провели более 14 млн. консультаций, оказали помощь при более чем 100 000 родов и провели 250 000 хирургических операций.

Почти 300 молодых гаитянских врачей, получивших образование в нашей стране, проходят практику в кубинских медицинских бригадах на Гаити. Около 50 гаитянских врачей получают вторую специализацию на Кубе. Кроме того, более 600 стипендиатов из Гаити учатся сейчас на Кубе совершенно бесплатно. Пятьсот человек из этих студентов получают специальности, связанные с медициной. Более 800 молодых людей из Гаити стали выпускниками кубинских профессиональных училищ. В рамках «Операции Чудо» — программы сотрудничества, разработанной Кубой и Венесуэлой для оказания бесплатной помощи пациентам из разных стран, страдающих заболеваниями глаз, — на февраль 2009 года 32 191 пациенту из Гаити были проведены операции. 31 035 из них проходили лечение в двух глазных центрах и двух мобильных операционных, переданных в дар Республикой Куба этой карибской стране. Претворение в жизнь кубинской программы по распространению грамотности «Да, я могу» дало возможность 160 490 жителям Гаити научиться читать и писать.

Действия Кубы в помощь Гаити — это скромный пример того, как многого можно достигнуть в этой стране посредством международного сотрудничества и помощи, в особенности со стороны стран с большими экономическими и финансовыми ресурсами. Гаити располагает весьма ограниченными ресурсами для решения своих многочисленных проблем. Неизменный долг международного сообщества — делать существенный вклад, увеличивать объемы помощи и соблюдать свои финансовые и человеческие обязательства в отношении этой карибской страны. Без помощи со стороны международного сообщества даже скромные цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, останутся для Гаити недосягаемыми.

В заключение я бы хотел повторить, что Гаити всегда может рассчитывать на помощь и солидарность кубинского народа и правительства. Мы просто выполняем свои обязанности и чтим долг благодарности народам Карибского региона, которые всегда демонстрировали свою твердую и неизменную дружбу и солидарность с Кубой.

Председатель (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово Постоянному представителю Колумбии.

Г-жа Блюм (Колумбия) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, позвольте мне в начале своего выступления поздравить Вас и в Вашем лице Мексику с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы желаем Вам успеха в рассмотрении вопросов насыщенной повестки дня Совета, которую Вы озвучили на пресс-конференции 2 апреля.

Мы приветствуем Вашу инициативу провести это открытое обсуждение и уделить особое внимание вопросу Гаити. Участие в этой дискуссии представителей Экономического и Социального Совета, Организации американских государств и Межамериканского банка развития, среди прочих важных организаций, подчеркивает всеобъемлющий и практический подход к рассмотрению данной важной проблемы.

Колумбия понимает проблемы и вызовы, стоящие перед Гаити, которые в последнее время усугубились стихийными бедствиями, международным экономическим и финансовым кризисом, а также стремительно растущими ценами на продовольствие. Мы разделяем с другими странами Латинской Америки и Карибского бассейна безотлагательный характер решительных действий в поддержку Гаити в преодолении возникших перед ней трудностей. С этой целью в дополнение к уже предпринятым двухсторонним усилиям Колумбия участвует в нескольких региональных инициативах.

В соответствии с задачами, поставленными президентом Колумбии, мы сконцентрировали свое участие в первую очередь на Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). В ответ на призыв Организации Объединенных Наций Колумбия недавно увеличила свой вклад в Миссию, выделив для работы в ней офицеров полиции с опытом борьбы с похищениями людей и со всемирной проблемой наркотиков.

Колумбия увеличит численность полицейского персонала, предоставляемого МООНСГ, а также будет продолжать работать с другими латиноамериканскими странами. Недавно мы приняли решение об участии в качестве наблюдателя в работе механизма «2×9», учрежденного заместителями министров иностранных дел и обороны Аргентины, Боливии, Бразилии, Чили, Эквадора, Гватемалы, Парагвая, Перу и Уругвая. Мы также участвуем в деятельности Рабочей группы латиноамериканских стран по координации и сотрудничеству с Национальной полицией Гаити.

Позвольте мне поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по Гаити г-на Хеди Аннаби за доклад (S/2009/129), представленный им сегодня на рассмотрение Совета, в котором выражены важные соображения, разделяемые Колумбией. Мы согласны с докладом в том, что одной из самых важных задач, стоящих перед Гаити, являются предстоящие выборы в сенат, а также с рекомендацией относительно необходимости сделать все возможное для того, чтобы эта демократическая процедура была свободной, честной и всеохватной. Также важно, чтобы политические лидеры Гаити заняли позицию, ориентированную на сотрудничество, которая позволила бы обеспечить продолжение законодательной деятельности в направлении достижения долгосрочных целей.

В том что касается укрепления государственных институтов, мы согласны с выводом, сделанным Генеральным секретарем в его докладе о том, что влияние двухсторонних инициатив было бы усилено посредством улучшенного взаимодействия в рамках всеобъемлющей государственной сети по проведению государственной реформы. Конференция доноров, которая будет в скором времени проведена в Вашингтоне, округ Колумбия, станет хорошей возможностью для достижения прогресса в этом отношении.

Колумбия, осознавая основополагающую роль безопасности в консолидации государственной власти и в укреплении ее институтов, приветствует своевременное решение, принятое Советом Безопасности в октябре 2007 года, об увеличении численности личного состава полиции МООНСГ.

В марте 2009 года заместитель министра обороны Колумбии и начальник Национальной полиции Колумбии совершили визит в Гаити, в ходе ко-

торого у них была возможность провести ряд встреч с высшими должностными лицами страны, представителями Организации Объединенных Наций и дипломатами латиноамериканских стран в целях выявления первостепенных нужд Гаити и возможностей для сотрудничества.

В результате визита будут прилагаться более активные усилия по укреплению сотрудничества в сфере безопасности, Гаити и МООНСГ смогут ознакомиться с опытом Колумбии в области стратегического планирования, организации полиции, подготовки офицерского и сержантского состава и специализированных контингентов — таких, как судебная полиция. Как отмечалось ранее, мы расширим сотрудничество с полицией Гаити в области борьбы с наркотиками, похищениями, обычной и организованной преступностью.

Укрепление Национальной полиции Гаити является шагом в правильном направлении и ответной мерой на нынешние трудности, связанные с борьбой против преступности, масштабы которой требуют всеобъемлющих мероприятий со стороны полиции. В качестве частичного вклада Колумбии в этот процесс, мы последовательно поддерживали учреждение институтов, обладающих способностью реагировать на эти проблемы в рамках защиты прав человека.

Что касается стихийных бедствий, отразившихся на усилиях Гаити в области социально-экономического развития, то в 2008 году Колумбия передала шесть тонн продовольствия, лекарств и других элементов чрезвычайной гуманитарной помощи, чтобы помочь Гаити в преодолении чрезвычайной ситуации и в смягчении последствий урагана «Густав» и тропического шторма «Ханна». Наше сотрудничество также включает в себя инициативы в области технического образования, продовольственной безопасности и защиты окружающей среды. Колумбия надеется, что солидарность и материально-техническая поддержка, предложенная международным сообществом, станет эффективным вкладом в укрепление демократии, безопасности и устойчивого развития в Гаити. Мы считаем, что все усилия, осуществляемые через МООНСГ, будут способствовать улучшению условий жизни гаитянского населения.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Боливарианской Республики Венесуэла.

Г-н Валеро Брисеньо (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): От имени правительства Уго Чавеса Фриаса я желаю Вам, г-н Председатель, больших успехов в деле руководства работой Совета Безопасности в апреле месяце.

Гаити сыграла выдающуюся роль в истории Венесуэлы. Франсиско де Миранда, основатель нашей борьбы за независимость, создал первый флаг Венесуэлы именно на Гаити. Симон Боливар, освободитель не только Венесуэлы, но и других государств американского континента, пользовался защитой и поддержкой выдающегося руководителя Александра Петиона, основателя независимой Гаити — первого государства Латинской Америки и Карибского региона, завоевавшего независимость от колониализма. На протяжении своей истории Гаити неоднократно страдала от различных вторжений, интервенций и становилась объектом самых отвратительных имперских попыток подорвать ее суверенитет.

Согласно докладу Программы развития Организации Объединенных Наций, в 2008 году Гаити занимала 146-е место из 177 стран. Показатель ожидаемой продолжительности жизни при рождении составлял в 2005 году 59,5 лет. Подобная катастрофическая ситуация вынуждает Гаити в срочном порядке добиваться социальной помощи и инвестиций, которые помогут ей улучшить условия ее существования. Без такого социально-экономического сотрудничества и без введения ограничений, противодействующих порочной логике капитала, который стремится любой ценой получить выгоду, Гаити не сможет добиться полномасштабного и самодостаточного уровня развития для всего своего народа.

Начиная с 1990-х годов, Гаити, подобно другим странам Латинской Америки и Карибского региона, страдала от вредоносных предписаний неолиберальных экономистов, которые были навязаны ей под ширмой Всемирного банка. Их рецепты абсолютно не соответствовали нашим реалиям. Социальные и человеческие последствия их предписаний носили разрушительный характер и привели к развалу и без того серьезно подорванной экономической базы, равно как производства сельскохозяй-

ственной и животноводческой продукции. Эта ситуация поощряла импорт продукции и ненасытные аппетиты международных консорциумов. Извращенный характер их капитала оказал смертоносное воздействие на социально-экономическую структуру Гаити и привел к ужасающим последствиям, которые полностью подорвали ее продовольственный суверенитет. Нынешний международный экономический и финансовый кризис затронул не только Гаити, но и все бедные страны, усугубив нищету и неравенство. Гаити служит предостережением от использования хищнических экономических моделей и высоких социальных издержек, которые, возможно, ей придется за них понести.

С тех пор, как Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) появилась в Гаити, были достигнуты некоторые цели по стабилизации положения в стране, однако также следует признать, что были совершены и крупные ошибки, ставящие под сомнение сотрудничество с военным и полицейским секторами, и необходимость уделять первоочередное внимание укреплению безопасности. Опыт моей страны показывает, что в отсутствие плана комплексного социально-экономического сотрудничества это даже может привести к обратным результатам. Боливарианское правительство считает, что именно такой план нужен народу и правительству Гаити.

Президент Гаити г-н Рене Преваль подчеркивал, что МООНСГ должна провести собственную реорганизацию, чтобы открыть путь в новую эру. Он упомянул о необходимости реформирования судебной системы Гаити и, прежде всего, о важности социально-экономической поддержки. Мы считаем, что тем самым президент Преваль реагирует на социальный, политический и экономический кризис.

Боливарианское правительство Венесуэлы под руководством Уго Чавеса Фриаса оказывает существенную помощь гаитянскому народу в форме сотрудничества в области энергетики, что помогает больницам и клиникам проводить лечение. Вместе с братским правительством Кубы мы предоставили продовольствие и услуги в области здравоохранения. Мы движимы желанием покончить с нищетой, разрабатывая в этих целях комплексные планы, основанные на солидарности между народами и правительствами. Венесуэла также увеличивала помощь всякий раз, когда разрушительные стихийные бедствия затрагивали страну Александра Пиетона.

В Гаити живет достойный и героический народ. Он не хочет, чтобы к нему относились так, словно он одарен менее других. Он героически сражался за свою свободу, самоопределение и независимость. Он ждет от международного сообщества не подачек, а сотрудничества и солидарности — единственно возможной формы сотрудничества, в рамках которого народ Гаити сможет суверенно вершить свою собственную судьбу.

Председатель (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово представителю Ямайки.

Г-н Вулф (Ямайка) (*говорит по-английски*): Прежде всего, от имени моих коллег по Карибскому сообществу (КАРИКОМ) и от имени моей собственной делегация я хотел бы передать самые искренние поздравления Вам, г-н Председатель, по случаю Вашего вступления на пост Председателя в этом месяце.

Когда я заверяю Совет в том, что моей делегации предоставлена честь, что она испытывает гордость и удовлетворение в связи с предоставленной возможностью выступить в Совете Безопасности от имени 14 государств — членов Карибского сообщества по вопросу о Гаити, и когда я выражаю признательность за направленное нам приглашение, я не только хочу засвидетельствовать почтение участникам заседания этого высокого форума. Я считаю, что я выполняю семейную обязанность, поскольку Гаити является членом Карибской семьи. Мы участвуем в работе одних и тех же региональных советов, прилагаем совместные усилия для достижения общих региональных целей и задач, и поэтому, естественно, нас объединяют одна точка зрения в отношении важности рассмотрения Советом положения в Гаити и общая надежда на его итоги.

Необходимо выразить признательность Генеральному секретарю за всеобъемлющую, откровенную и существенную оценку, которая содержится в представленном им докладе, документ S/2009/129, о прогрессе, достигнутом в осуществлении резолюции 1840 (2008) в период с 27 августа 2008 года по 27 февраля 2009 года. В этом докладе ясно показаны исключительная сложность ситуации в Гаити и отражены многие сложные проблемы, стоящие на пути усилий по укреплению стабильности этой страны и созданию основ безопасности и устойчивого долгосрочного развития. Эти процессы еще больше осложнились серией тропических штормов

и ураганов, которые обрушились на страну во время отчетного периода, а позднее — вследствие негативных последствий глобального финансового и экономического кризисов.

Несмотря на то, что нет никаких оснований для того, чтобы сводить к минимуму или сглаживать серьезность факторов, которые продолжают сдерживать усилия по стабилизации в Гаити, мы должны также привлечь внимание и дать справедливую оценку творческому подходу, настойчивости и непреклонному характеру, благодаря которым, как мы видим, появляются обнадеживающие перемены в жизни Гаити. Я имею в виду, например, налаживание политического диалога и расширение и укрепление государственной власти и законности.

Не вызывает сомнений то, что это — достижения правительства и народа Гаити, которые заслуживают нашей положительной оценки. Вместе с тем не меньшей признательности достойны сотрудники — мужчины и женщины — Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) за их целеустремленные, терпеливые и конструктивные усилия по оказанию помощи и поддержки народу Гаити в самых различных областях, имеющих крайне важное значение для восстановления таких условий стабильности, как, в частности, оказание содействия в сфере безопасности во время процесса выборов, создание организационного потенциала, содействие и укрепление безопасности, снижение уровня насилия, наращивание потенциала полицейских сил и обеспечение прав человека. Карибское сообщество заявляет о своей искренней признательности МООНСГ за этот ценный вклад. Я также хотел бы добавить, что государства Карибского бассейна гордятся тем уровнем помощи, который мы смогли предоставить благодаря направлению двумя государствами-членами, Гренадой и Ямайкой, полицейских подразделений и офицеров полиции.

Однако какими бы обнадеживающими ни были эти позитивные достижения, Генеральный секретарь, проявляя осторожность, отмечает их неустойчивый характер. Несмотря на то, что ответственность за укрепление их устойчивого характера несут правительство и народ Гаити, международное сообщество также призвано поддержать их в этих усилиях. В этой связи Карибское сообщество поддерживает идею созыва конференции доноров высокого уровня, которая заявит о поддержке национальной стратегии роста и сокращения масштабов нищеты. Мы возлагаем большие надежды на укрепление единства и сотрудничества между гаитянцами, а также на создание условий для укрепления безопасности и стабильности в стране. На наш взгляд, это создаст самые благоприятные условия для налаживания эффективного и действенного партнерства между правительством Гаити и сообществом доноров в интересах оказания помощи этой стране на ее пути устойчивого экономического восстановления.

И наконец, от имени Карибского сообщества я хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю за его доклад и недавний визит в Гаити. Мы решительно поддерживаем его призыв к международному сообществу продолжать уделять пристальное внимание вопросу предоставления столь необходимой помощи Гаити, призыв, который, как мы отмечаем, получил сегодня решительную поддержку со стороны его Специального представителя. Мы также хотели бы выразить искреннюю признательность Специальному представителю Генерального секретаря Хеди Аннаби за его вклад на посту руководителя МООНСГ и за всеобъемлющий доклад Совету.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас слово имеет Постоянный представитель Гаити посол Лео Мерорес.

Г-н Мерорес (Гаити) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с исполнением Мексикой функций Председателя Совета Безопасности в текущем месяце. Как известно, Мексика — это дружественная нам страна. Я также хотел бы выразить Вам восхищение в связи с образцовым руководством работой Совета на посту его Председателя в этом месяце. Я признателен Вам за инициативу проведения этого открытого заседания по вопросу о ситуации в Гаити.

Я благодарю также Специального представителя Генерального секретаря г-на Аннаби за проведенный им сегодня в первой половине дня брифинг, который стал прекрасным дополнением к последнему докладу Генерального секретаря о положении в Гаити. От имени правительства Гаити я хотел поблагодарить его за прекрасную работу, проделанную под его умелым руководством Миссией Орга-

низации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ).

Пользуясь случаем, я хотел бы в очередной раз от имени правительства и народа Гаити выразить нашу признательность многим странам региона, КАРИКОМ, которые под руководством Бразилии принимают участие в работе МООНСГ. Положительные результаты деятельности Миссии подробно освещались в выступлениях многих ораторов и не нуждаются в каких-либо дополнительных замечаниях.

В этой связи, прежде чем продолжить свое выступление, я хотел бы особо отметить всех тех, кто днем и ночью трудится на благо мира в Гаити и помогает правительству и народу страны восстанавливать ее. Они прибыли сюда со всех континентов и представляют различные культуры, но всех их вдохновляет и объединяет общее стремление помочь стране урегулировать слишком затянувшуюся ситуацию. Правительство Гаити приветствует их усилия. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы с уважением отдать должное тем, кто погиб на поле битвы.

Я хотел бы еще раз поблагодарить членов Совета Безопасности и все международное сообщество за неизменный интерес к проблемам Гаити. Я внимательно выслушал различные замечания, оценки и предложения, которые прозвучали в выступлениях различных ораторов, и взял их на заметку. Я хотел бы искренне поблагодарить всех выступавших представителей — КАРИКОМ, стран Латинской Америки и других регионов, за оказываемую ими поддержку моей стране. Я передаю им признательность правительства и народа Гаити.

Нет необходимости напоминать здесь о важности и символическом значении недавнего визита в Гаити делегации высокого уровня, возглавляемой Генеральным секретарем Пан Ги Муном и бывшим президентом Соединенных Штатов Биллом Клинтоном. Об этом визите говорили многие ораторы. За ним последовал визит членов Совета Безопасности, который продолжался с 11 по 14 марта под руководством посла Коста-Рики Урбины и который был высоко оценен народом и правительством Гаити. Они видят в этом наглядное подтверждение заинтересованности международного сообщества в урегулировании ситуации в Гаити и его приверженности делу оказания нам поддержки в восстановлении страны. Правительство и народ Гаити по-прежнему преисполнены решимости при твердой поддержке региональных и международных институтов и всего международного сообщества добиваться создания нового, современного, демократического общества, которое движется по пути устойчивого развития.

Находящийся сегодня на нашем рассмотрении доклад Генерального секретаря, который содержится в документе S/2009/129, является весьма своевременным и заслуживает нашего серьезного внимания. Он был подготовлен на переломном этапе, когда народ Гаити готовится к голосованию 19 апреля этого года, чтобы заполнить 12 вакантных мест в сенате Республики. Эти выборы, как говорится в докладе, помогут функционированию верхней палаты и помогут укрепить основы демократического возрождения, к которому стремится наша страна.

Хотя, как подчеркивается в докладе, ситуация с безопасностью определенно улучшилась благодаря улучшению координации между Национальной полицией Гаити и МООНСГ, мы не можем заявлять о победе, поскольку ситуация остается нестабильной. Это признается и в самом докладе. Я хотел бы сказать, что правительство, как и все мы, прекрасно понимает, что многое еще необходимо сделать в этой области. Вот почему мы придаем особое значение инициативам с целью довести численность полиции в стране до 14 000 человек к 2011 году; одновременно мы активизируем и совершенствуем наши усилия в отношении судебной и пенитенциарной систем, о чем говорили сегодня некоторые ораторы.

Что касается социально-экономического развития, то, как отмечали многие ораторы, Гаити еще до сих пор не преодолела негативные последствия продовольственного кризиса апреля прошлого года и обрушившихся на страну в августе и сентябре 2008 года циклонов, которые нанесли значительный ущерб основным объектам инфраструктуры и практически уничтожили наш сельскохозяйственный сектор. В результате наша национальная экономика все еще переживает огромные трудности, которые усугубляются мировым экономическим и финансовым кризисом, затронувшим весь мир. И мы прекрасно знаем, что 78 процентов населения все еще находятся за чертой бедности и что усилия гаитянских властей и международного сообщества по достижению сформулированных в Декларации тысяче-

летия целей в области развития сталкиваются с суровыми испытаниями.

Вот почему моя делегация хотела бы через этот орган вновь поблагодарить Генерального секретаря за его активную деятельность по обеспечению успеха конференции доноров по вопросу социально-экономического развития Гаити, которая состоится в Вашингтоне 14 апреля, то есть уже на следующей неделе. В этой связи стоит особо отметить недавнюю поездку в Гаити экономиста Пола Колльера по просьбе Генерального секретаря и ставший результатом этой поездки доклад. Потребности и возможности были в большинстве случаев определены и воспроизводятся в нашем документе о национальной стратегии роста и уменьшении масштабов нищеты.

Мы надеемся, что соотнесение действий наших партнеров с приоритетами правительства и со средствами, которые будут выделены после этой конференции, придаст нашей стране ускорение и позволит ей продвигаться вперед на иной, гораздо более стабильной экономической основе. Мы вновь благодарим делегации, которые проявили заинтересованность в успехе конференции и уже объявили о своем намерении активно участвовать в ней. Правительство Гаити не сомневается, что с их помощью поставленные нами цели по экономическому восстановлению страны и удовлетворению основных потребностей населения будут достигнуты. Сегодня уже не один оратор указывал на то, что Гаити сейчас переживает решающий, поворотный момент и что страна и международное сообщество должны этим моментом воспользоваться. Мы хотели бы подтвердить, что, со своей стороны, Гаити готова к этому.

Очень часто говорят, что экономическое развитие и безопасность тесно связаны и что ни одна страна не может обойти эту связь. Кроме того, после усилий, приложенных Советом Безопасности через МООНСГ для стабилизации в стране, также ясно, как отмечали многие ораторы, что стабилизация зависит от прогресса в области социально-экономического развития. Вот почему мое правительство, осознавая эту важнейшую связь, придает большое значение успеху вашингтонской конференции, которая пройдет на следующей неделе, и подтверждает, что очень надеется на решительную поддержку международного сообщества на этой конференции.

Председатель (*говорит по-испански*): Теперь я предлагаю Специальному представителю Генерального секретаря по Гаити г-ну Хеди Аннаби выступить с заключительными комментариями.

Г-н Аннаби (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить членов Совета Безопасности за их решительную поддержку деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) и процесса стабилизации в Гаити в целом. Я доведу комментарии, прозвучавшие сегодня из уст членов Совета, до моих сотрудников, которые, я уверен, найдут их весьма обнадеживающими. Мы надеемся на сохранение этой поддержки, в том числе в контексте предстоящей вашингтонской конференции.

Я хотел бы также, особенно сейчас, когда Мексика председательствует в Совете Безопасности, официально заявить о своей глубокой признательности латиноамериканским странам за тот важный вклад, который они, вместе с другими, вносят в работу МООНСГ. В этой связи я хотел бы, в частности, отметить вклад, который генерал Сантус Крус, покидающий пост Командующего нашими силами, внес в улучшение ситуации с безопасностью в Гаити, и отдать должное его очень эффективному руководству в течение тех 27 месяцев, которые он провел вместе с нами в составе МООНСГ.

Хотел бы также выразить признательность Организации американских государств за сотрудничество и поддержку избирательного процесса в виде участия в регистрации избирателей, а также за поддержку, оказываемую гаитянским властям в печатании личных карточек избирателей и их распространении среди тех, кто имеет право на участие в выборах.

Наконец, г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за организацию этих важных прений и поблагодарить Вас и членов Совета за ценные замечания. Мы обязательно учтем их, в том числе, безусловно, очень актуальные комментарии посла Урбины об устойчивости. Я считаю, что нам необходимо продолжать совместную работу для создания в Гаити устойчивой обстановки, и не только в плане безопасности, но и с тем, чтобы эта страна вступила на путь устойчивого развития и чтобы, когда придет время, МООНСГ могла уйти и уже не возвращаться.

Председатель (*говорит по-испански*): В результате проведенных в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности приветствует прогресс, достигнутый на сегодняшний день в областях, имеющих исключительно важное значение для укрепления стабильности в Гаити, а именно в областях политического диалога, распространения государственной власти на всю территорию страны, включая пограничный контроль, укрепления безопасности и обеспечения верховенства закона и защиты прав человека.

Совет с озабоченностью отмечает проблемы в области социально-экономического развития, выражающиеся в заметном ухудшении условий жизни подавляющего большинства гаитянцев. Совет вновь заявляет о необходимости обеспечить, чтобы укрепление безопасности сопровождалось социально-экономическим развитием, так как это позволит Гаити добиться долгосрочной стабильности. В этой связи Совет призывает МООНСГ и страновую группу Организации Объединенных Наций еще более повысить уровень координации своих действий с правительством Гаити и международными и региональными партнерами, памятуя при этом о том, что именно правительство и народ Гаити несут главную и личную ответственность за происходящее в стране.

Совет признает исключительную важность конференции доноров высокого уровня по Гаити, которая будет организована Межамериканским банком развития в Вашингтоне, О.К., 14 апреля. Совет с удовлетворением отмечает, что доноры продолжают оказывать неоценимую поддержку, и настоятельно призывает их предоставить дополнительную техническую и финансовую помощь, необходимую правительству Гаити для удовлетворения неотложных гуманитарных нужд страны и потребностей в области скорейшего восстановления и реконструкции, формируя одновременно базу для устойчивого социально-экономического развития.

Совет настоятельно призывает учреждения Гаити активизировать усилия по удовлетворению основных потребностей гаитянского населения и совместными усилиями добиваться развития диалога, установления верховенства закона и обеспечения благого управления.

Совет Безопасности вновь подтверждает необходимость обеспечения того, чтобы предстоящие выборы, по результатам которых обновится треть состава сената, прошли с участием всего населения и носили свободный и справедливый характер. Совет призывает всех участников политической деятельности в Гаити обеспечить мирное проведение выборов.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей решительной поддержке усилий, предпринимаемых МООНСГ и Специальным представителем Генерального секретаря в целях укрепления стабильности и управления в Гаити, особо отмечая при этом необходимость дальнейшей адаптации МООНСГ с учетом меняющихся условий на местах, и выражает признательность всем государствам-членам, которые поддерживают процесс стабилизации, в частности странам, предоставляющим войска и полицейские силы».

Данное заявление будет издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2009/4.

Я благодарю всех, кто принял участие в сегодняшней столь плодотворной дискуссии.

Список записавшихся для выступлений исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч. 55 м.